



# AB 617: SAN BERNARDINO / MUSCOY

CO-HOSTS:  
ANGIE BALDERAS  
DANIEL WONG

3<sup>rd</sup> Quarter - 2021

# IMPLEMENTACIÓN DEL CERP Y CAMP

ACTUALIZACIÓN - 3ER TRIMESTRE DE 2021

San Bernardino, Muscoy  
19 de agosto de 2021

ASSEMBLY BILL (AB) 617  
COMMUNITY AIR INITIATIVES

## COMMUNITY EMISSIONS REDUCTION PLAN

SAN BERNARDINO,  
MUSCOY

JULY 2019 DRAFT

SOUTH COAST  
AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT



## IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN COMUNITARIO DE REDUCCIÓN DE EMISIONES (CERP)

- **Actualización de Inspecciones de Ralentí de Camiones y Señales de “No Marchar al Ralentí”**
- **Actualización de Lector de Matrículas Automatizado (ALPR)**
- **Anuncio del Taller de Incentivos para Camiones**
- **Informe Anual y Actualización del Presupuesto**



# Actualización Sobre la Ejecución de Vehículos Parados con el Motor Encendido

Helena Rhim ([helena.rhim@arb.ca.gov](mailto:helena.rhim@arb.ca.gov))

Robert Dalbeck ([rdalbeck@aqmd.gov](mailto:rdalbeck@aqmd.gov))

19 de agosto de 2021

# Reglas de CA de Vehículos Parados con el Motor Encendido

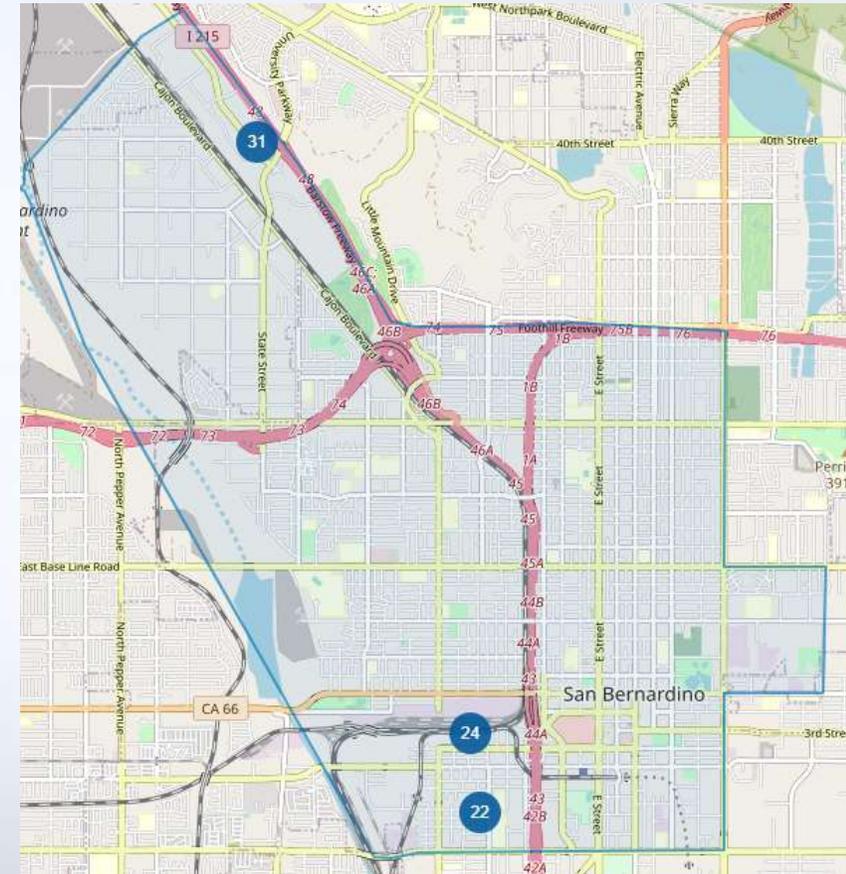
Los camiones de diésel de servicio pesado pueden estar parados con el motor encendido **hasta por 5 minutos** y por más tiempo en estas condiciones:

- ✓ Tiene un motor certificado limpio de parar con el motor encendido y mientras hace cola en áreas no restringidas
- ✓ En condiciones climáticas adversas
- ✓ Cuando se utiliza un aparato de toma de fuerza
- ✓ En el tráfico
- ✓ Durante un fallo mecánico
- ✓ Para ciertas inspecciones



# Ejecución de CARB de Vehículos Parados con el Motor Encendido

- 97 inspecciones de vehículos parados con el motor encendido en 2020 (90 en cumplimiento, 7 violaciones)
- Las inspecciones de campo fueron limitadas debido a los protocolos de seguridad de COVID-19
- Datos de inspección de T1-T2 de 2021 pendientes de revisión
- Informe la sospecha de vehículos parados ilegalmente con el motor encendido al: **1-800-END-SMOG**



<https://webmaps.arb.ca.gov/edvs/>

# Letreros de "Prohibido Parar con el Motor Encendido"



Letreros de "Prohibido Parar con el Motor Encendido" recuerdan a los conductores de camiones...

- ✓ De las reglas de vehículos parados con el motor encendido impuestas en el estado de California
- ✓ Que **no pueden permanecer parados con el motor encendido dentro de 100 pies de receptores sensibles** (es decir, escuelas, hospitales, instalaciones para personas mayores de edad y de guarderías), incluso si tienen una etiqueta de Clean Idle.

# ACCIONES DEL CERP Y APORTES DEL CSC

## Capítulo

Tráfico de camiones en el vecindario

## Acción

Reducir la parada ilegal de camiones con el motor encendido (p. ej., letreros de "Prohibido parar con el motor encendido")

Almacenes (emisiones en sitio)

Trabajar con la ciudad/condado para desarrollar nuevos estándares de almacenes (p. ej., letreros de "Prohibido parar con el motor encendido")

## Aportes del CSC recibidos:

Instalar letreros cerca de:

- Escuelas
- Almacenes
- Zonas residenciales
- Lugares identificados por el CSC

# LUGARES PROPUESTAS PARA LETREROS DE "PROHIBIDO PARAR CON EL MOTOR ENCENDIDO" \*

\*Los lugares propuestos se basan en  
previos esfuerzos enfocados de  
ejecución de la ley en SBM

## 5th Street y N. Mount Vernon Ave



## Kendall Ave y Palm Ave\*

\*Dentro del área de estudio de  
emisiones

## Rancho Ave entre Foothill Blvd y Rialto Ave



# ACTIVIDAD DE JAMBOARD



<https://jamboard.google.com/d/1eoWTJzB-9EJ3thHBha6Bi2dB8IA6rYJPKctdYqMdl/edit?usp=sharing>

Identificar lugares de los letreros de "Prohibido parar con el motor encendido" o los criterios a considerar

Por favor proporcione aportes en la nota adhesiva de Jamboard con su nombre

**EJEMPLO DE LUGAR:**  
**Tia Juana St. N y W. Kingman St.**  
**-Fulanita**

**EJEMPLO DE CRITERIOS:**  
**Cerca de escuelas públicas K-12**  
**-Fulanito**

Se puede proporcionar aportes adicionales a [rdalbeck@aqmd.gov](mailto:rdalbeck@aqmd.gov) antes del 27 de agosto de 2021

*\*Los lugares propuestos están sujetos a permisos y otras limitaciones discrecionales*

# PRÓXIMOS PASOS

Actividad de Jamboard

Hoy

Compile los aportes del  
CSC \* para proporcionar  
a CARB

27 de Agosto de 2021

Trabajar con CARB y las agencias  
locales de uso de la tierra para  
instalar letreros de "Prohibido parar  
con el motor encendido" \*\*

Septiembre/octubre

*\*Se puede proporcionar aportes adicionales a [rdalbeck@aqmd.gov](mailto:rdalbeck@aqmd.gov) antes del 27 de agosto de 2021*

*\*\*Los lugares propuestos están sujetas a permisos y otras limitaciones discrecionales*



# **Estudio Piloto de Reconocimiento Automático de Placas (ALPR)**

Reunión del Comité Directivo de la Comunidad de San Bernardino/Muscoy

19 de agosto de 2021

# Estudio Piloto de ALPR

- ¿Qué es ALPR?
  - Reconocimiento Automático de Placas
  - Recopila imágenes de vehículos que pasan
  - El algoritmo automatizado transcribe imágenes de placas a un archivo de texto con capacidad de búsqueda



# Estudio Piloto de ALPR

- **Objetivo**
  - Recopile información de vehículos pesados y evalúe la capacidad para lograr las acciones CERP deseadas antes de un monitoreo a mayor escala
- **Detalles**
  - El piloto tendrá una duración de 1 semana, de lunes a viernes
  - El lugar sera basado en la logística de la operación y los datos de monitoreo previos
- **Cronología Propuesta**

**Julio**  
Instrumentación preparada  
por CARB



**Agosto-septiembre**  
Determinar el lugar en  
asociación con el CSC;  
Obtener permisos



**Octubre**  
Implementar piloto



**Hasta principios de 2022**  
Referencia cruzada con DMV;  
Análisis de los datos

# Proyecto Piloto de ALPR: Privacidad y Uso de Datos

- Proyecto liderado por la División de Monitoreo y Laboratorio
- Los datos de ALPR se utilizarán para los objetivos del CERP
- Los datos recopilados están sujetos a la Política de Privacidad de ALPR de CARB\* y se adhieren a los requisitos del DMV

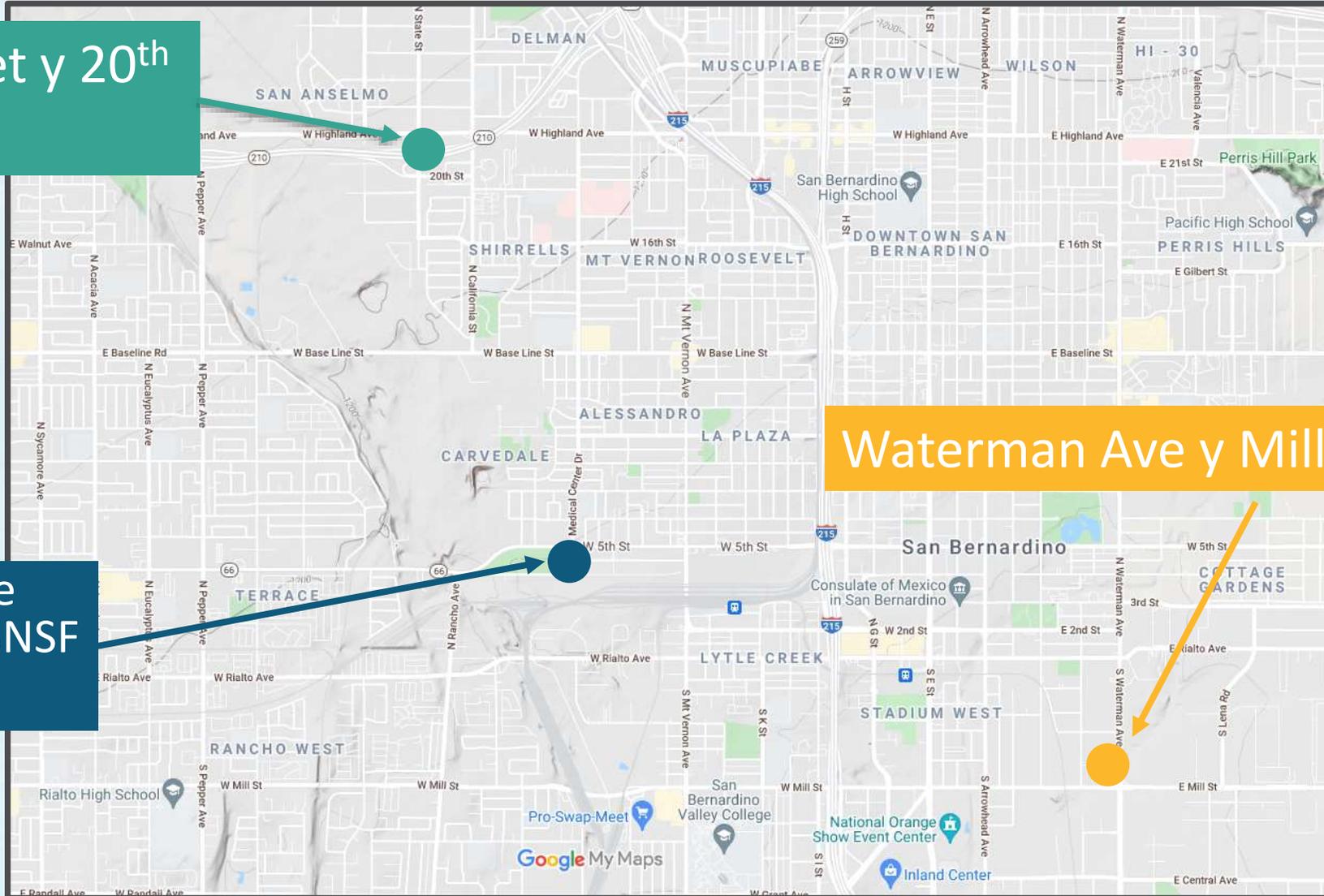


Picture Credit: LA Times

- Política de Privacidad de Datos: [https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-07/arb\\_alpr\\_privacy\\_usage\\_policy\\_050317.pdf](https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2021-07/arb_alpr_privacy_usage_policy_050317.pdf)

# Estudio Piloto de ALPR: Lugares Propuestos

N State Street y 20<sup>th</sup> Street



Waterman Ave y Mill Street

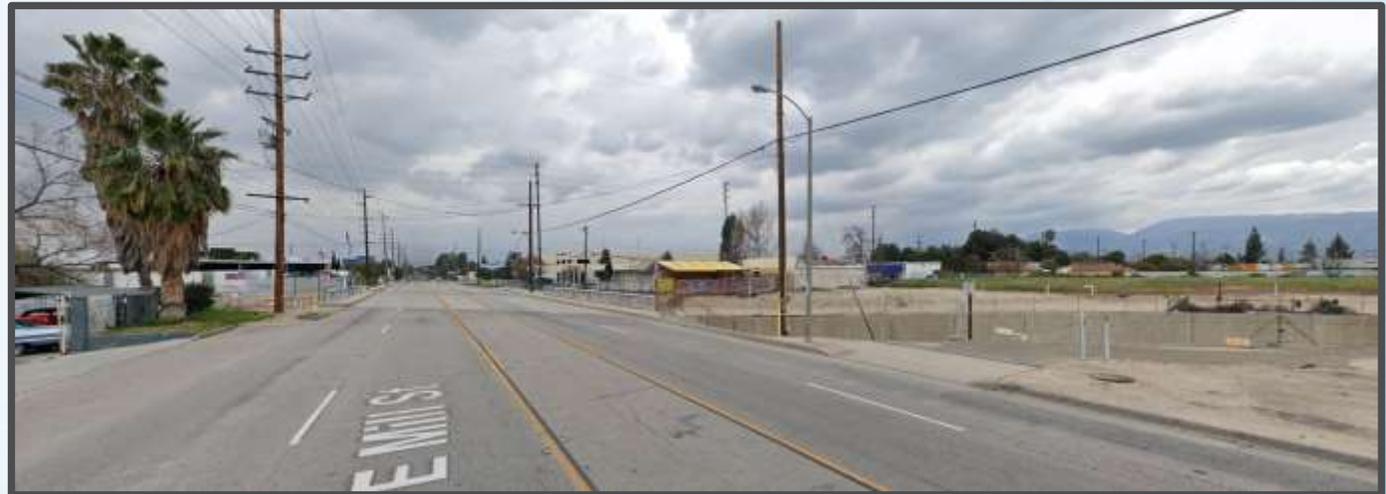
4<sup>th</sup> Street cerca de Ferrocarriles de BNSF Railyards

# Estudio Piloto de ALPR: Lugares Propuestos

4<sup>th</sup> Street cerca de  
Ferrocarriles de  
BNSF



Waterman Ave  
y Mill Street



## Para Más Información

- **¿Qué es PEAQS y ALPR?**
  - Video informativo disponible en Youtube:  
[https://www.youtube.com/watch?v=5kdsRR7\\_VVE](https://www.youtube.com/watch?v=5kdsRR7_VVE)

### Enlace de Monitoreo MLD

Xiaoxi Liu: [xiaoxi.liu@arb.ca.gov](mailto:xiaoxi.liu@arb.ca.gov)

### Contacto de MLD PEAQS/ALPR

Jeremy Smith: [jeremy.smith@arb.ca.gov](mailto:jeremy.smith@arb.ca.gov)



# PLAN DE PROYECTO DE COMUNIDADES AB6 I 7 PARA CAMIONES PESADOS

WALTER SHEN

PLANNING AND RULES MANAGER



## ANTECEDENTES Y RESUMEN

¿Por qué un plan de incentivos para camiones?

Los programas de incentivos existentes no funcionan para ciertas flotas y pequeñas empresas en las comunidades AB 617

Se necesitan cambios en el programa de incentivos para atraer a más participantes

Personalizar los incentivos para satisfacer las necesidades de la comunidad (por ejemplo, priorizar las pequeñas empresas)

Priorizar el financiamiento para camiones en las comunidades AB 617

# TALLER DE INCENTIVOS PARA CAMIONES (OBJETIVOS Y FECHAS)

Desarrollar un proceso para las entidades que buscan fondos para camiones limpios

Reducir las barreras para acceder a los fondos de incentivos para camiones más limpios en las comunidades AB 617

Desarrollar un Plan de Proyecto para camiones pesados que incluya los criterios establecidos por las comunidades AB 617

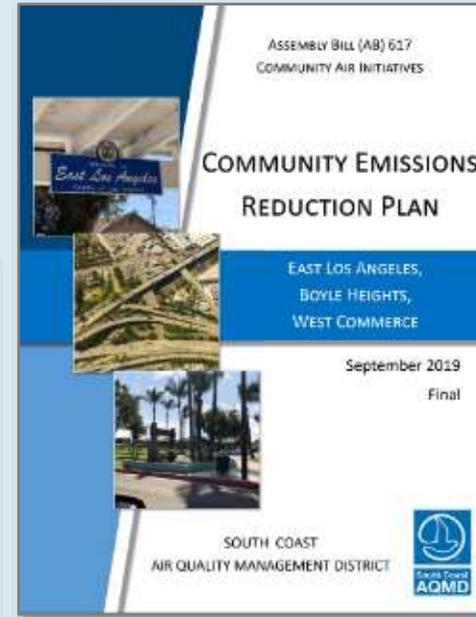
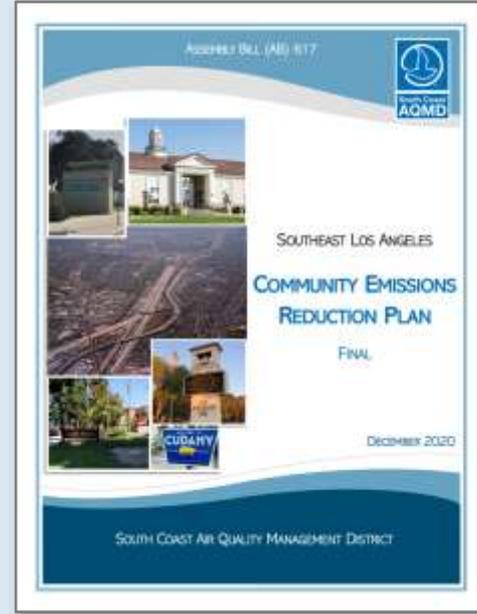
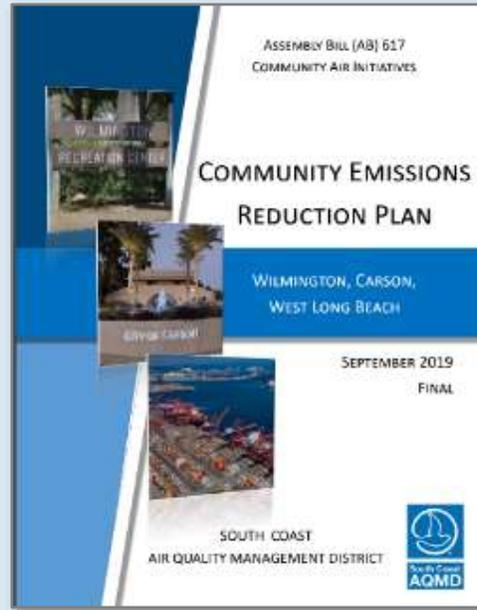
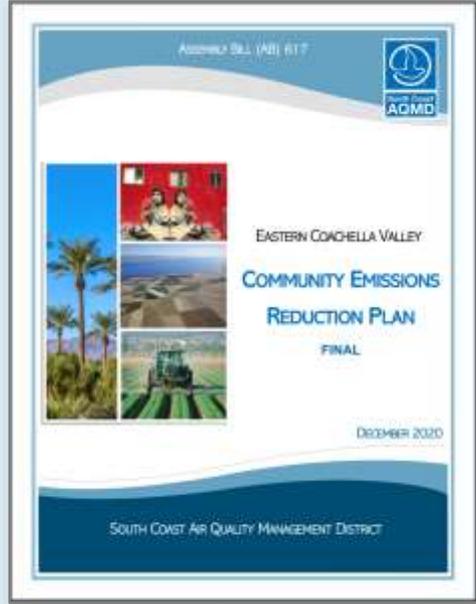
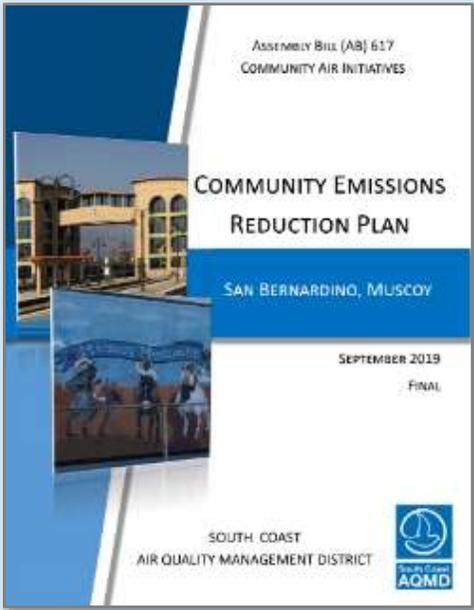
Personalizar, según sea necesario para cada comunidad AB 617

Modificar el programa de incentivos para camiones limpios en las comunidades AB 617

Taller	Fechas
1 <sup>er</sup>	20 de octubre 2021
2 <sup>do</sup>	1 de diciembre de 2021
3 <sup>er</sup>	26 de enero de 2022

## ¿QUÉ ES LO SIGUIENTE?

- Se proporcionará información sobre el próximo taller
- Agenda
- Enlace de ZOOM
- Daniel Wong ([dwong@aqmd.gov](mailto:dwong@aqmd.gov))



# INFORME DE PROGRESO ANUAL

ROBERT DALBECK

ESPECIALISTA EN CALIDAD DEL AIRE



# RESUMEN



AB 617\* requiere que los distritos de aire informen anualmente el progreso de la implementación del CERP



El informe se actualizará para incluir los totales de implementación hasta la fecha



Informes anuales enviados al CSC y CARB para su revisión



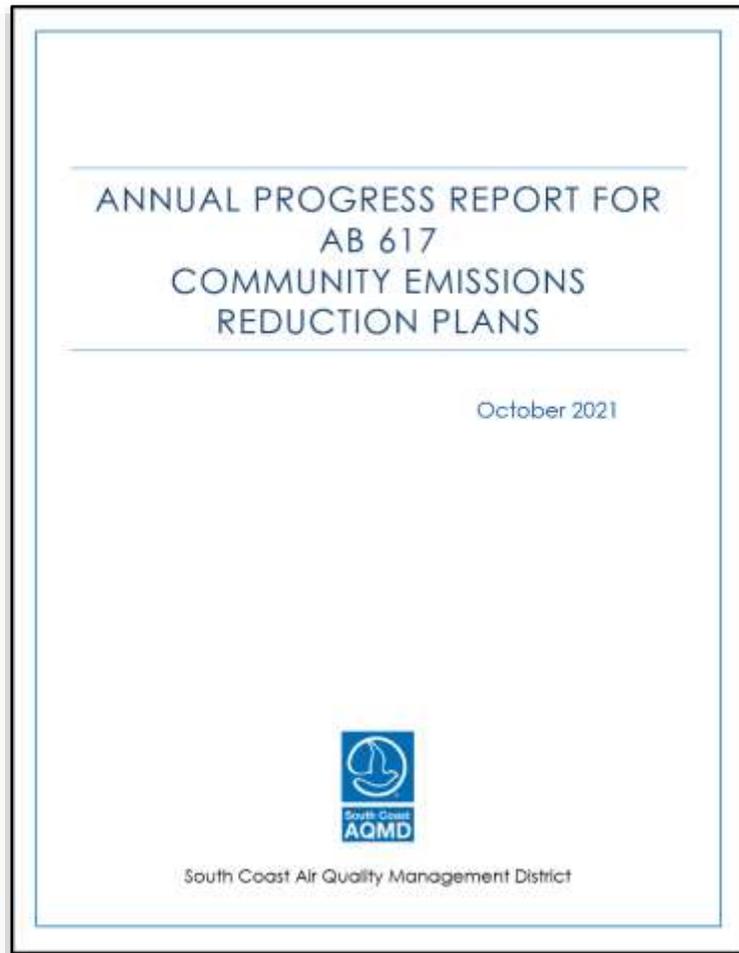
CARB puede sugerir revisiones del plan a los distritos de aire

\*Código de Salud y Seguridad §44391.2(c)(7)

# PROPÓSITO



# RESUMEN DE LOS ELEMENTOS DEL INFORME



# ASPECTOS DESTACADOS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE SBM

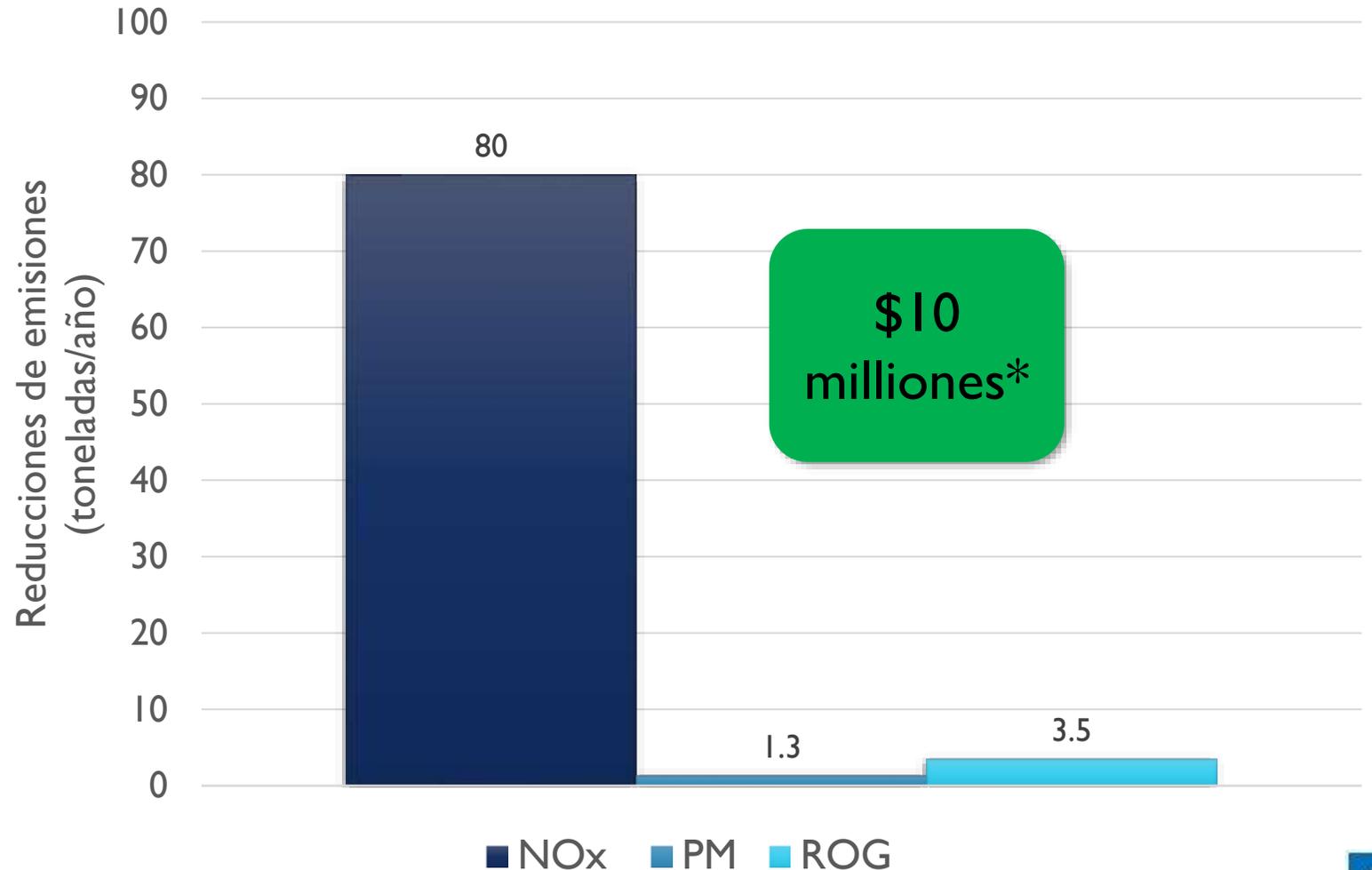
- Regla de fuente indirecta de almacén (ISR) adoptada - Programa de acciones e inversiones de almacén para reducir las emisiones (WAIRE)
- \$1.9 millones en el Programa de Protección del Aire de la Comunidad del Año 2 (CAPP) Fondos de incentivos reconocidos para los sistemas de filtración de aire de las escuelas
- \$10 millones en fondos de incentivos de CAPP del año 3 para proyectos identificados por la comunidad
  - \$5 millones para camiones de cero emisiones
  - \$3 millones para sistemas escolares de filtración de aire y filtros de reemplazo
  - \$2 millones para equipos o infraestructura de cero emisiones en los almacenes
- Aproximadamente \$10 millones en proyectos de incentivos de fuentes móviles
- Se han desarrollado un panel de control del aire de la comunidad pública y una herramienta de visualización de datos.
- Las mediciones móviles se han realizado en la comunidad desde junio de 2019. Aclima Inc. está realizando un seguimiento móvil adicional.
- 6 sensores de calidad del aire desplegados en ubicaciones identificadas por la comunidad
- Barridos trimestrales continuos en de camiones con el motor encendido, más de 140 camiones inspeccionados



# INVERSIÓN TOTAL EN INCENTIVOS

- Reducciones de emisiones futuras basadas en incentivos dependen en la financiación del programa

## Reducciones de emisiones aproximadas basadas en inversión total



\*Los totales reales se reflejarán en el informe anual y no incluyen los fondos asignados para proyectos identificados por la comunidad

# CRONOLOGÍA DEL INFORME ANUAL

**24 de agosto**

- Lanzamiento del borrador del informe\*

**31 de agosto**

- Fecha límite de comentarios del CSC

**17 de septiembre**

- Comité de Fuentes Estacionarias (*comentario público adicional*)

**1 de octubre**

- Reunión de la Junta de Gobierno

**mediados de octubre**

- Enviar informe al personal de CARB

**Diciembre de 2021**

- Informe presentado a la Junta de CARB para su consideración

\*El Borrador del Informe de Progreso Anual de 2020-2021 estará disponible en línea en <http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/2020-2021-draft-progress-report.pdf>

---

# ¿Preguntas y/o comentarios?

Por favor, envíe sus comentarios  
antes del **31 de agosto de 2021** a

[rdalbeck@aqmd.gov](mailto:rdalbeck@aqmd.gov)

**909-396-2139**



# DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRESUPUESTO DE AB 617

IMPLEMENTACIÓN DEL CERP

*AB 617*

<i>ELABORACION</i>	<i>ECU</i>	<i>SLA</i>
<i>SBM</i>	<i>SELA</i>	
<i>WORLD</i>		

# DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRESUPUESTO DE AB 617

## Incentivos



~\$260 millones

- Total otorgado desde 2017
- Programa de Protección del Aire de la Comunidad
  - Proyectos de fuentes móviles
  - Proyectos identificados por la comunidad
- Programa Carl Moyer
- Proposición IB
- Discusiones sobre el 4º trimestre de 2020 y el 1º trimestre de 2021

## Implementación



~\$50 millones

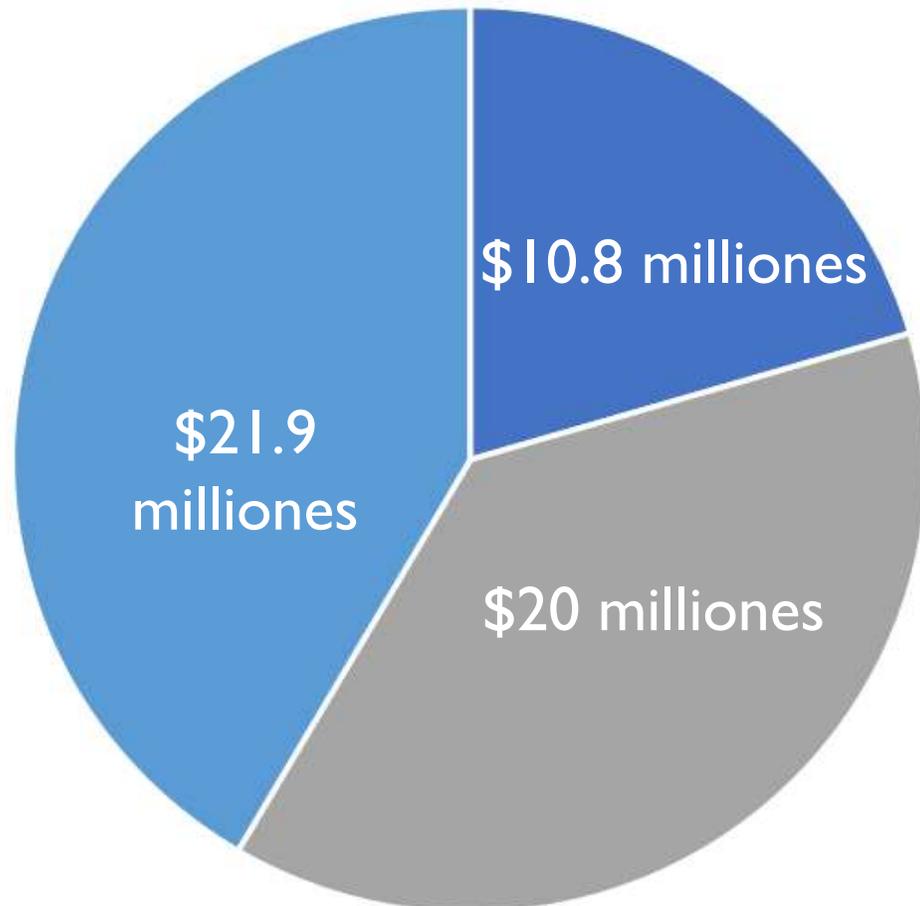
- Total otorgado desde 2017
- Honorarios del CSC
- Equipo de monitoreo del aire, contratistas (p. ej, ACLIMA) y visualización de datos
- Servicios de interpretación y facilitación
- Salarios del personal
- La discusión de hoy

Para una revisión del presupuesto de incentivos, por favor consulte:

<http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/san-bernardino/presentation-mar18-2021.pdf?sfvrsn=14>

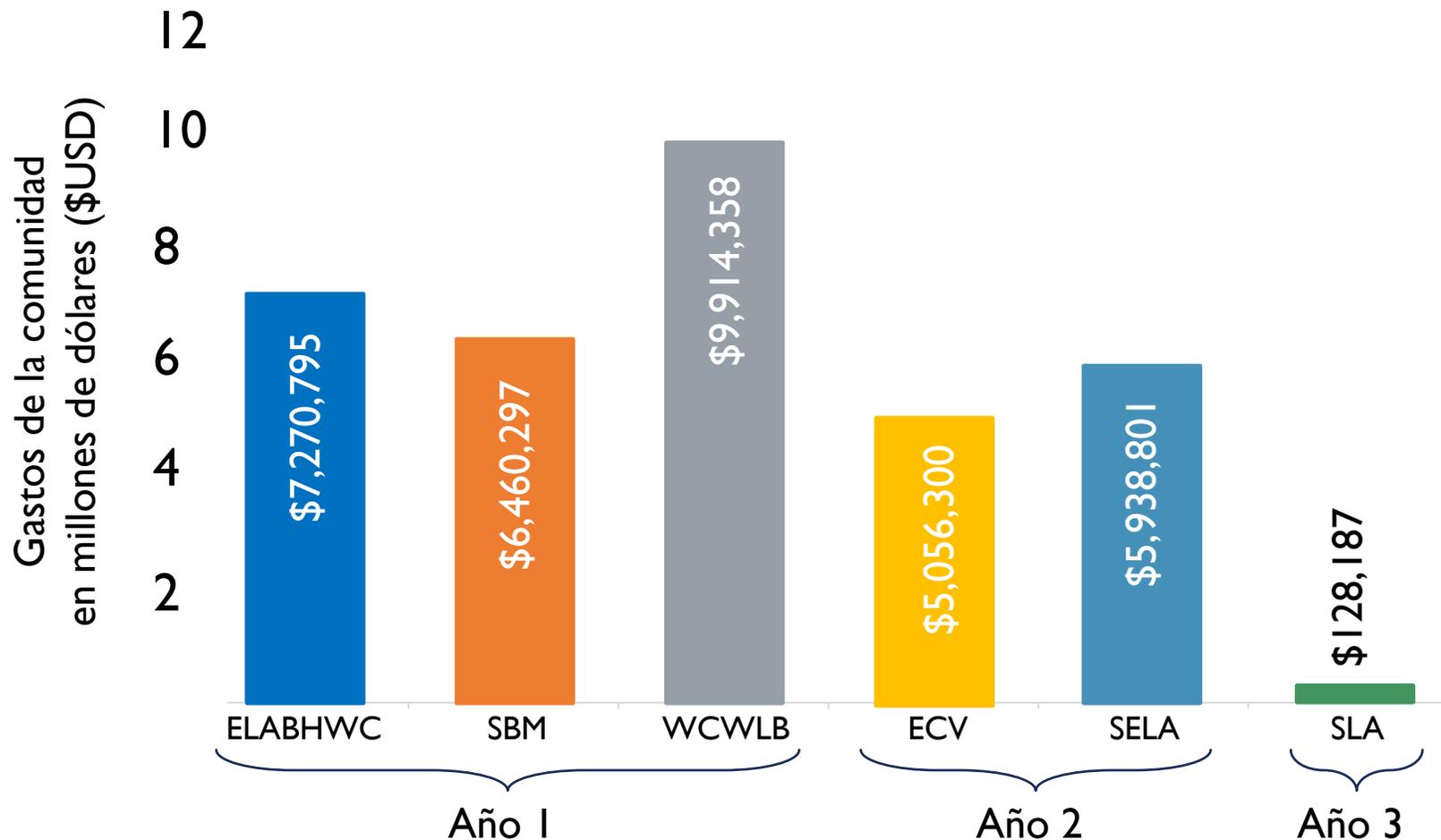
<http://www.aqmd.gov/docs/default-source/ab-617-ab-134/steering-committees/san-bernardino/presentation-dec10-2020.pdf?sfvrsn=14>

# PRESUPUESTO DE IMPLEMENTACIÓN AB 617



- Los fondos de subvención otorgados hasta junio de 2021 suman \$52.7 millones
- Los fondos de subvención se otorgaron para la implementación en todas las comunidades AB 617 de South Coast AQMD
- La subvención de 2020 se recibió en julio de 2021 por \$21.9 millones

# GASTOS DE IMPLEMENTACIÓN DE AB 617 POR COMUNIDAD



- Gastos totales de AB 617 hasta junio de 2021: \$51,648,938\*
- Los gastos intercomunitarios suman \$16,880,200
- Saldo restante: \$1,031,062†

\*Las expensas no están auditadas actualmente

†Saldo restante desde 6/30/21 igual a:

\$52,680,000 - \$51,648,938

# GASTOS DE IMPLEMENTACIÓN DE SBM

## Salarios del personal

### Servicios y suministros

- Servicios de facilitador e intérprete
- Contrato ACLIMA (mediciones de VOC y BC)
- Honorarios del CSC
- Almacenamiento de datos en el cloud
- Renta y arrendamientos

### Desembolsos de capital

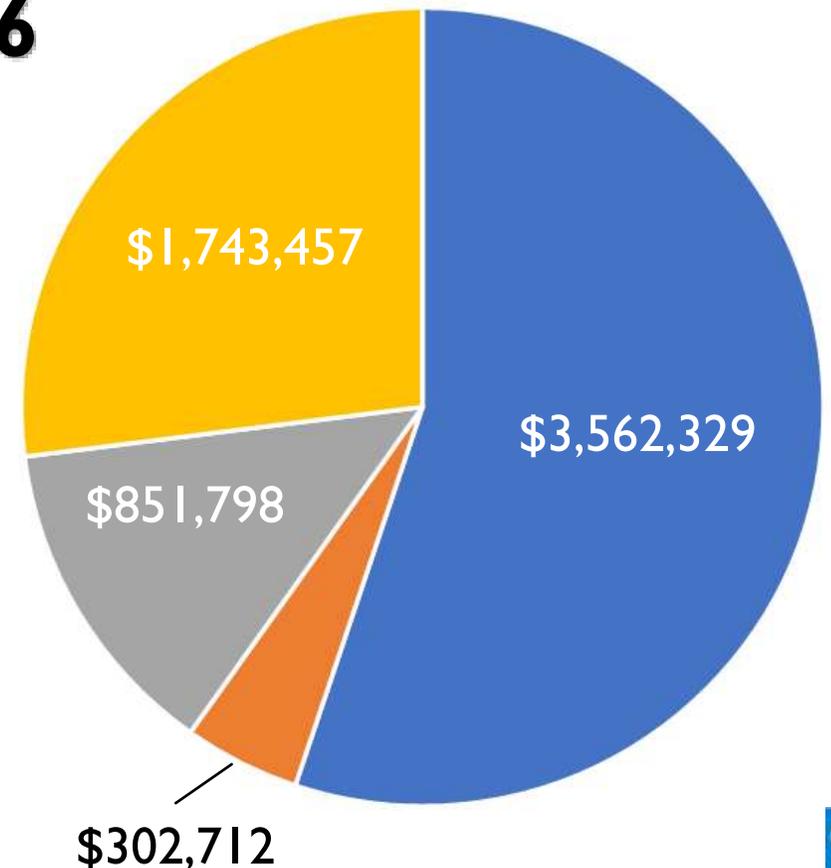
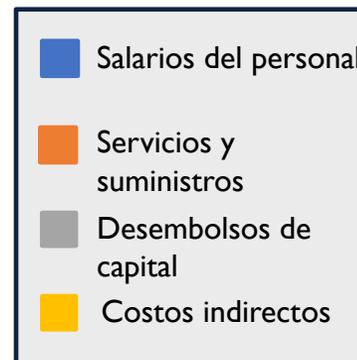
- Suministros de laboratorio
- Instrumentación de contaminación del aire (p. ej., BC, ozono, NOx, contadores de partículas)
- Visualización de datos

### Costos indirectos

- Gastos generales
- Legal, financiero, administrativo, etc.

**\$6,460,296**

*Expensas totales hasta junio de 2021*



# GASTOS DE LA COMUNIDAD AB 617

## Necesidades de la comunidad

- Los gastos comunitarios difieren según las necesidades de la comunidad, por ejemplo:
  - Preocupaciones únicas sobre la calidad del aire - los puertos y refinerías de WCWLB requieren contratos de monitoreo especiales
  - Enfoque a la participación de la comunidad - ECV tenía grupos de trabajo comunitarios adicionales

## Años en el programa AB 617

- Las comunidades de los Años 1, 2 y 3 tienen diferentes presupuestos de implementación debido al tiempo que han estado en el programa
  - Las comunidades del Año 1 han estado en implementación desde 2019
  - Las comunidades del Año 2 han estado en implementación desde 2021
  - Las comunidades del Año 3 todavía están en fase de desarrollo

# ACTUALIZACIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN DE CAMP



**AGOSTO 2021**

PAYAM PAKBIN, Ph.D.

SUPERVISOR DEL PROGRAMA

# ACTUALIZACIÓN DEL PROGRESO DE MONITOREO DE AIRE

Actualizaciones del monitoreo de aire para el periodo de junio de 2019 a agosto de 2021 ya están disponibles en línea:

<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sbm>



Actividades de monitoreo del aire están en curso



Una actualización de progreso interactiva ya está disponible



Proporciona una interpretación de los resultados de monitoreo del aire hasta ahora

# ACTIVIDADES DE IMPLEMENTACIÓN DE CAMP

## Monitoreo del Aire Fijo

- Mediciones en la estación de monitoreo de San Bernardino

## Monitoreo Móvil

- Mediciones móviles en la comunidad de SBM

## Red de Sensores

- Red de sensores de calidad del aire dirigida por la comunidad

# ACTUALIZACIÓN INTERACTIVA DE PROGRESO

Nueva Actualización Interactiva de Progreso Ya Está Disponible!

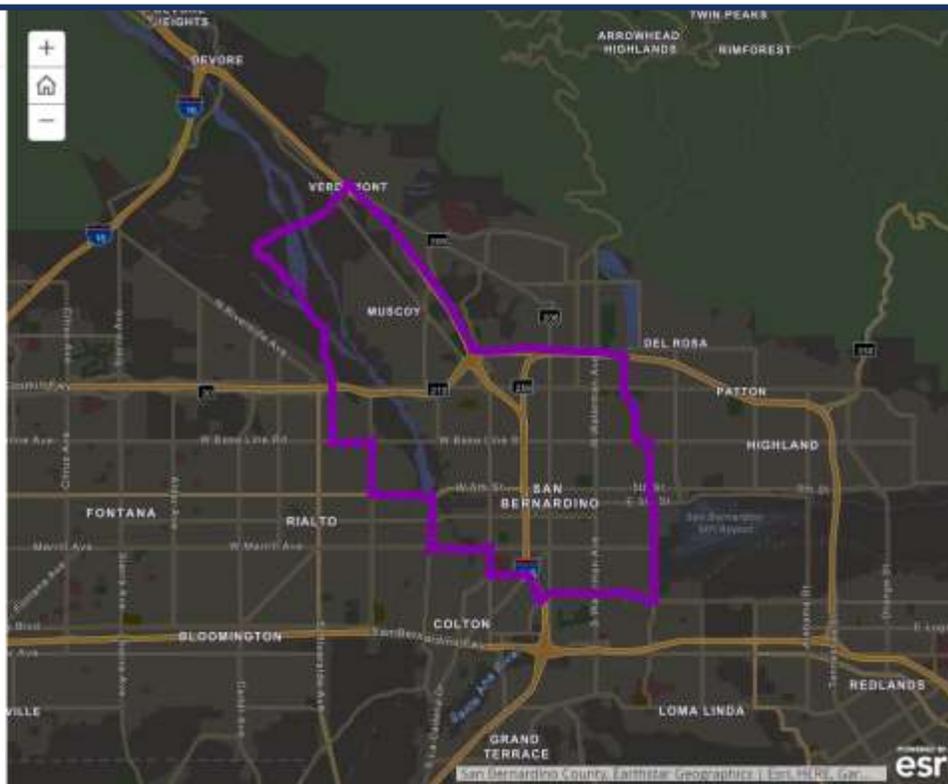
## Air Monitoring Progress Report – San Bernardino, Muscoy Community

An interactive explanation of AB 617 monitoring activities in the San Bernardino, Muscoy community

(underlined text is clickable to view more information)

South Coast AQMD has been conducting community air monitoring in San Bernardino, Muscoy (SBM) since July 1st, 2019 as part of their [AB 617 program](#). The air monitoring strategies, including locations and types of pollutants monitored were determined through close collaboration with the Community Steering Committee (CSC) during the development of the [Community Air Monitoring Plan \(CAMP\)](#) and [Community Emission Reduction Plan \(CERP\)](#).

Fixed Air Monitor



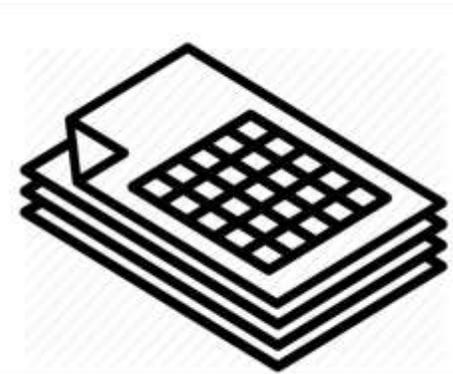
Monitoreo Fijo

Mediciones Móviles

Actualizaciones de la Implementación de CAMP

# ¿QUÉ PUEDE ESPERAR?

- Los mapas de concentración ayudan a identificar los puntos calientes de contaminación del aire
- Los cuadros de mando interactivos permiten la visualización y comparación de datos, así como el acceso a los datos de monitoreo del aire
- Los informes de progreso proporcionan una actualización sobre la implementación de CAMP





# ¿DÓNDE ENCONTRAR LOS INFORMES DE PROGRESO Y HERRAMIENTAS DE VISUALIZACIÓN DE DATOS?

<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sbm>

# PAGINA DE MONITOREO AB 617 PARA LA COMUNIDAD DE SBM

Actualizaciones del monitoreo de aire para el periodo de junio de 2019 a agosto de 2021 ya están disponibles en línea:

<http://www.aqmd.gov/ab617/monitoring/sbm>

Acceso a datos de monitoreo del aire en tiempo real

Resúmenes de datos interactivos para visualizar, comparar y acceder datos de mediciones de aire

Actualización interactiva del progreso de monitoreo del aire

Informes de progreso exhaustivos sobre las actividades de monitoreo del aire para cada prioridad de calidad del aire

Plan de Monitoreo de Aire Comunitario (CAMP) y documentos relacionados

Language | PLAN | About | Contact | Grants & Bids | Online Services | I'm Looking For | Sign Up | Search

AIR QUALITY | INCENTIVES & PROGRAMS | RULES & COMPLIANCE | PERMITS | NEWS, WEBCASTS, & CALENDAR | TECHNOLOGY ADVANCEMENT | RESOURCES | MEETING AGENDAS & MINUTES

Home / About / Initiatives / Environmental Justice / AB 617 / AB 617 Community Air Monitoring / Communities / San Bernardino, Muscoy Community Air Monitoring

Share: f t

## San Bernardino, Muscoy Community

This page is dedicated to the San Bernardino, Muscoy (SBM) community data platform for real-time continuous measurements, interactive data summaries, air monitoring progress reports and the Community Air Monitoring Plan (CAMP).

### Air Monitoring Data Display

- Real-time Continuous Measurements

### Interactive Data Summaries

- Time-Integrated Air Monitoring Data Dashboard *New!*
- Continuous Air Monitoring Trends Analysis Dashboard *New!*

### Community Air Monitoring Plan (CAMP) Implementation Update

- Air Monitoring Progress Report (Story Map) *New!*

### Progress Reports

- Neighborhood Truck Traffic August 2020
- Railyards August 2020
- Omnitrans Bus Yard August 2020
- Warehouse On-site Emissions August 2020
- Concrete Batch Plants, Asphalt, and Aggregate Plants August 2020
- Schools, Childcare Centers, Community Centers, and Homes August 2020

### Community Air Monitoring Plan (CAMP)

The main purpose of this Community Air Monitoring Plan (CAMP) is to summarize the proposed air monitoring activities for addressing the major air quality concerns identified by the Community Steering Committee (CSC) in San Bernardino, Muscoy (SBM) and provide information supporting the Community Emission Reduction Plan (CERP). South Coast AQMD is seeking input from the CSC and members of the public to revise and improve the CAMP. This document has been submitted to the California Air Resource Board (CARB) as per the "Community Air Protection Blueprint".

- Main Document (PDF)
- Appendices (PDF)
- Quality Assurance Project Plan (PDF)

### YOU MAY ALSO LIKE ...

#### About

The South Coast AQMD believes all residents have a right to live and work in an environment of clean air and is committed to undertaking all necessary steps to protect...

#### Contact

Contact information.

#### Careers

Current employment opportunities at South Coast AQMD

#### Jurisdiction

Cities in South Coast AQMD's jurisdiction

# PREGUNTAS Y RESPUESTAS

- ¿Comentarios, Preguntas, Preocupaciones?

Por favor contactar a:  
Payam Pakbin  
[ppakbin@aqmd.gov](mailto:ppakbin@aqmd.gov)  
909-396-2122



# **TEMAS PARA LA PRÓXIMA REUNIÓN Y ACTUALIZACIONES DE MIEMBROS DEL CSC**

**Temas para la próxima reunión y  
Actualizaciones de miembros del CSC**

# PUBLIC COMMENT / COMENTARIO PÚBLICO

[AB617comments@aqmd.gov](mailto:AB617comments@aqmd.gov)

**THANK YOU / GRACIAS**

**For more information, questions, or suggestions after this meeting:  
Para más información, preguntas o sugerencias después de esta reunión:**

**Daniel Wong**

Senior Public Information Specialist  
Legislative, Public Affairs & Media  
South Coast Air Quality Management District

[dwong@aqmd.gov](mailto:dwong@aqmd.gov)